

ФОРМИРОВАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАМОТНОСТИ УЧАЩИХСЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛ КАЗАХСТАНА В КОНТЕКСТЕ ОБНОВЛЕННОГО СОДЕРЖАНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ

Одним из авторов данной публикации является профессор кафедры филологии Костанайского филиала Челябинского государственного университета Е. Э. Штукина, проходившая стажировку на филологическом факультете Белорусского государственного университета.

На современном этапе в Казахстане активно обсуждается вопрос о развитии образовательной системы: повышение квалификации работников сферы образования, введение электронного оценивания учащихся, а также переход на Типовые учебные программы обновленного содержания. 20 августа 2015 г. приказом министра образования и науки Республики Казахстан Аслана Саринжипова был дан старт на их реализацию. Образовательная реформа затронула абсолютно все предметы – в том числе русский язык и литературу.

Цель нашей деятельности – актуализировать работу по развитию функциональной грамотности в общеобразовательных школах Казахстана.

Главная задача обновленных программ – направить учащихся на самостоятельный поиск информации и правильное ее применение. Основной акцент уделяется развитию коммуникации. В рамках обновленных ГОСО и ГОСНО издаются Базовые и специализированные учебно-методические комплексы, направленные на развитие функциональной грамотности в рамках изучения всех школьных предметов [5].

Понятие функциональной грамотности было введено в 1957 г. ЮНЕСКО. Суть данного понятия состоит в способности применять навыки чтения и письма в условиях социального общения. Иными словами, это уровень грамотности, позволяющий человеку быстро адаптироваться и функционировать в любой среде, что особенно актуально для поликультурного пространства [5]. Для того, чтобы достичь нужных результатов в процессе формирования функциональной грамотности, учебники русского языка и литературы по обновленным ГОСО предлагают следующие подходы:

1. Организация научной деятельности учащихся (основные формы работы – проект, кинопроект и т.д.).
2. Формирование концентрации внимания (задания по просмотру видеоролика).
3. Создание игровой ситуации (квест, загадки, чтение по ролям и т.д.) [3, с.170–172].

Необходимо отметить, что критическое мышление, коммуникация, функциональная грамотность – ключевые составляющие учебников русского языка и литературы по обновленным ГОСО, которыми должны свободно

владеть учащиеся средних школ Казахстана. В целом, инновационный характер стандарта обновленного содержания можно выразить следующими концептуальными тезисами:

- ключевые цели образования определяются через систему ценностных ориентиров образования;
- обеспечивается вариативность образования и его дифференциация;
- личностно-деятельностный подход обосновывается как общепедагогическая основа определения содержания и результатов образования;
- научное содержание образования определяется на основе выделения его фундаментального ядра;
- воспитательный потенциал содержания образования усиливается через расширение его аксиологического компонента;
- организация образовательного процесса осуществляется через внедрение здоровьесберегающих технологий, формирование открытой информационно-образовательной среды [5].

Одним из примеров модернизации современного образовательного процесса в Казахстане можно считать предоставленную Министерством образования и науки возможность участвовать в создании школьных учебников учителям-практикам и специалистам высшей школы. Преподаватели Костанайского филиала Челябинского государственного университета также являются разработчиками Базовых учебно-методических комплексов по русскому языку и литературе. Например, с 2018 г. Министерством образования и науки Казахстана в качестве базовых рекомендованы учебники по русскому языку и литературному чтению для 3 класса, разработчиками которых являются наши преподаватели. Основную роль в процессе развития функциональной грамотности играют итоги международных исследований, связанных с оценкой качества школьного преподавания. В ближайшее время работники сферы образования Республики Казахстан примут участие в исследовании под названием "Анализ качества чтения текста и его восприятие" [5].

Как показывает практика, при реализации обновленных Типовых программ наиболее сложным является процесс оценивания результатов обучения. Теперь должен оценивать не только учитель, но и ученик. Однако нарушение баланса между оценкой общества, чрезмерная любовь со стороны родителей, формирующая стиль жизни "без запретов", приводят к проблеме, о которой все чаще говорят: неадекватно завышенная самооценка подрастающего поколения. Самооценка и взаимооценка (на первый взгляд, не новые методы) нуждаются в постоянном контроле и коррекции. В учебниках сделана попытка приучить современного человека адекватно оценивать себя и окружающих по определенным критериям и дескрипторам. Однако, несмотря на серьезное отношение авторов к разработке критериев оценивания, данная проблема требует дальнейшего научного изучения, освещения в научно-методологических изданиях и публикациях. Таким

образом, в разработанных учебниках существенно были обновлены формы, методы и технологии обучения за счет трансляции мирового инновационного опыта обучения и использования современных образовательных технологий, вызывающих у учащегося интерес к учебе [3, с.167].

На территории г. Костаная, областного центра северного региона Казахстана, исторически сложилась поликультурная среда. На сегодняшний день в области официально зарегистрировано 17 диаспор, наиболее многочисленными являются: татаро-башкирское этнокультурное объединение "Дуслык", армянское этнокультурное объединение "Эрибуни", а также русская и украинская общины Костанайской области.

В Республике Беларусь в учебных пособиях, в частности, подготовленных авторскими коллективами, которые представлены профессором Л.А. Муриной с соавторами, также уделяется внимание связанным с языковой ситуацией в Беларуси аспектам, различающим лингвистические системы русского и белорусского языков в рамках билингвизма (например, моделям подчинительной связи в словосочетаниях типа *богатый идеями*, *коснуться поверхности*; сопоставлению согласованных и несогласованных определений [6, с. 106], придаточным предложениям с определительной связью и межъязыковым омонимам [8, с. 67–68] и др.).

Как известно, язык является отражением и выражением всех форм культуры, в этой связи нас особо заинтересовал вопрос употребления представителями разных культур зоонимов. Ведь именно зоонимы отражают национально-культурную специфику, а также через них мы можем проследить явление "войны и мира" языков и культур, по меткому определению известного современного лингвокультуролога С.Г. Тер-Минасовой [4, с. 156].

В качестве объекта анализа мы выбрали фразеологические единицы (а также единицы паремиологического фонда казахского и русского языков), с компонентами зоонимами.

Казахскоязычные устойчивые обороты речи содержат в основном названия четырех животных: "верблюд", "конь", "баран", "корова". Сравним их значения:

1. Верблюд – символ взаимосвязи явлений (*Верблюд к соли бежит, жених – к невесте*); в русской системе устойчивых оборотов речи название этого животного гораздо меньше, но, как правило, они имеют отрицательную коннотацию (*Мал сокол, да на руке носить; велик верблюд, да воду возить*).

2. Конь (лошадь) – как правило, символ дружбы (*И шестьдесят корсаков коня не заменяют*); в русской культуре – символ изнурительного труда (*Пахать как лошадь*);

3. Баран (овца) – в казахском языке – символ достатка (*Нет овец – богатства не жди*); в русской культуре – символ глупости (*Ему говоришь, а он уставился, как баран*);

4. Корова – символ беспорядка (*Корова не знает ласку, дурень – уважение*); в русской культуре – символ неуклюжести (*Как корова на льду*) [1, с.28–36, 4, с.85].

В результате анализа выбранных фразеологизмов мы пришли к выводу об их противоположных коннотациях: во фразеологизмах казахской культуры зоонимы "верблюды", "баран" имеют положительные значения, а в русской – наоборот, нередко символизируют нечто отрицательное. Человек, не понимая эти отличия, может серьезно обидеть собеседника. Казахи с древности занимаются скотоводством, для них домашний скот – это большая ценность, и, таким образом, в казахской культуре многие устойчивые обороты речи связаны с домашними животными. Поэтому изучение фразеологии в сопоставительном аспекте и формирование умений учащихся грамотно использовать ее в речи в условиях поликультурного социума крайне важно.

Данные исследования могут послужить в качестве вспомогательного учебного материала на интегрированных уроках русского языка и литературы, так как сопоставительный аспект в учебниках нового поколения для общеобразовательных школ Казахстана прослеживается не столь ярко.

Литература

1. Куанбеков, Т.Л. Фразеологический словарь казахского языка / Т.Л. Куанбеков. – Алматы: Аруна, 2013.
2. Кубаева, И. Казахский язык. Просто о невероятно сложном / И. Кубаева. – Алматы: Атамура, 2013.
3. Лошманова, Н.В. Инновационные подходы к современному уроку / Н.В. Лошманова // Тағылым. – 2017. – №12. – С. 165-173.
4. Маслова, В.А. Лингвокультурология / В.А. Маслова. – М., 2001.
5. Министерство образования и науки Республики Казахстан. [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://edu.gov.kz/>, свободный. – Загл. с экрана Источник из интернет.
6. Русский язык: учеб. пособие для 8-го кл. учреждений общ. сред. образования с белорус. и рус. яз. обучения / Л.А. Мурина [и др.]. – Минск: Нац. ин-т образования, 2011.
7. Русский язык: учеб. пособие для 10-го кл. учреждений, обеспечивающих получение общ. сред. образования с белорус. и рус. яз. обучения / Л.А. Мурина [и др.]. – Минск, 2006.
8. Русский язык. Культура устной и письм. речи: эксперим. учеб. пособие для 10-го кл. учреждений, обеспечивающих получение общ. сред. образования с белорус. и рус. яз. обучения / Л.А. Мурина [и др.]. – Минск, 2004.
9. Тарасов, Е.Р. Язык и культура: Методологические проблемы / Е.Р.Тарасов. – М., 2014.
10. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С.Г.Тер-Минасова. – М., 2008.